



# Guía breve para el usuario sobre Servidores Cisco UCS de la serie E y el motor de cómputos de red Cisco UCS de la serie E

- [Descripción general, en la página 1](#)
- [Paneles frontales, en la página 2](#)
- [LED del panel frontal, en la página 10](#)
- [Información de hardware para los servidores M1 de la serie E, en la página 15](#)
- [Información de hardware para los servidores M2 de la serie E, en la página 18](#)
- [Información de hardware para los servidores M3 de la serie E, en la página 19](#)
- [Información de hardware para el NCE de la serie E de EHWIC, en la página 21](#)
- [Información de hardware para el NCE de la serie E, en la página 22](#)
- [Colocación, en la página 23](#)
- [Producto de clase A, en la página 23](#)
- [Almacenamiento, transporte, venta y eliminación, en la página 23](#)
- [Qué hacer si el equipo funciona mal, en la página 24](#)
- [Información adicional, en la página 25](#)

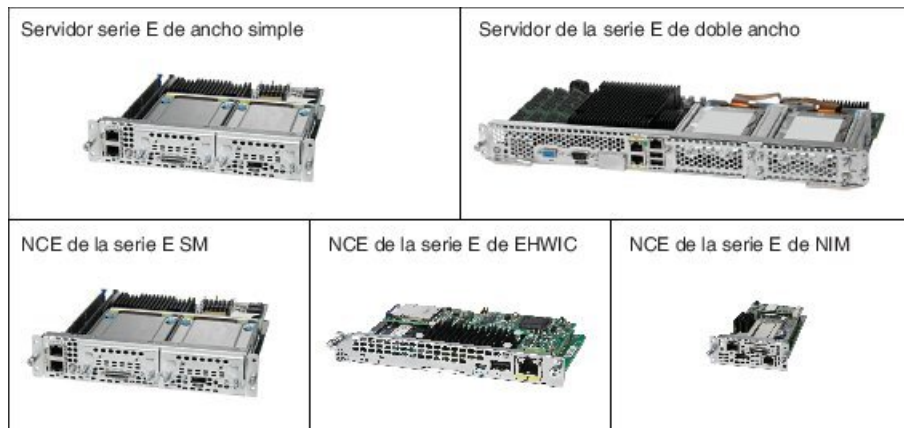
## Descripción general

Los servidores Cisco UCS de la serie E (Servidores de la serie E) y el Motor de cómputo de red (NCE) de Cisco UCS de la serie E son una familia de servidores blade de tamaño, peso y energía eficientes que se encuentran dentro de la generación 2 de Cisco Routers de servicios integrados (Cisco ISR G2) y la serie Cisco ISR 4000. Estos servidores proporcionan una plataforma de cómputo de uso general para las aplicaciones de sucursales implementadas directamente en sistemas operativos, como Microsoft Windows o Linux, o como máquinas virtuales en hipervisores, como VMware vSphere Hypervisor, Microsoft Hyper-V o Citrix XenServer.

Los servidores de la serie E están especialmente diseñados con potentes procesadores Intel Xeon para cómputo de uso general. Vienen en los siguientes factores de forma: ancho simple y ancho doble. El servidor de la serie E de ancho simple cabe en una ranura de módulo de servidor (SM) y el servidor de la serie E de ancho doble cabe en dos ranuras SM.

Los NCE son módulos optimizados de precio a energía diseñados para alojar aplicaciones de red de Cisco y otras aplicaciones ligeras de uso general. Vienen en tres factores de forma: SM, EHWIC y NIM. El NCE de

la serie E de SM cabe en una ranura de SM, el NCE de la serie E del NIM cabe en una ranura de NIM y el NCE de la serie E de EHWIC cabe en dos ranuras de EHWIC.



**Nota** El NCE de la serie E de EHWIC solo se puede instalar en Cisco ISR G2.

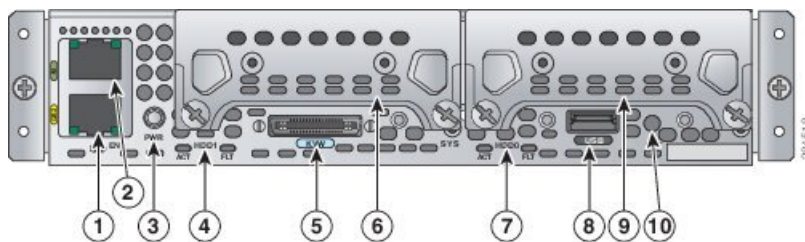
- El NIM serie E NCE solo se puede instalar en la serie Cisco ISR 4000.
- Los servidores M3 de la serie E solo se pueden instalar en la serie Cisco ISR 4000.
- Cisco ISR 4331 tiene una ranura SM. Cisco ISR 4321 y Cisco ISR 4431 no tienen ranuras SM.
- Citrix XenServer solo se admite en los servidores de la serie E.

## Paneles frontales

### Servidores de ancho simple de la serie E y NCE de la serie E de SM: panel frontal y componentes

El servidor de la serie E de ancho simple y el NCE de la serie E de SM son bastante similares. En la siguiente figura se muestra el panel frontal del servidor de la serie E de ancho simple y el NCE de la serie E de SM de ancho simple.

**Figura 1: Panel frontal del servidor de la serie E de ancho simple y el NCE de la serie E de SM**

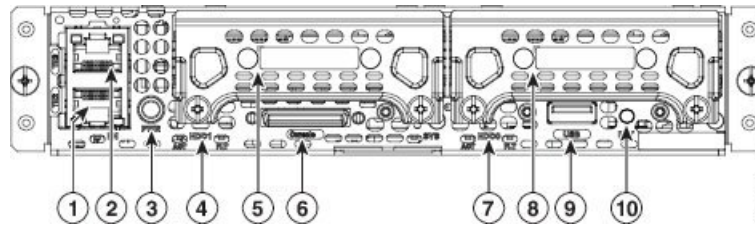


|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Puertos Gigabit Ethernet | 2 Puerto de administración |
|----------------------------|----------------------------|

|   |  |    |                         |
|---|--|----|-------------------------|
| 3 | Interruptor de alimentación  | 4  | LED para HDD1           |
| 5 | Puerto teclado, video y mouse (KVM) Consulte. <a href="#">Figura 3: Conector KVM, en la página 3</a> | 6  | Unidad de disco duro 1  |
| 7 | LED para HDD0  | 8  | USB                     |
| 9 | Unidad de disco duro 2   | 10 | Interruptor de reinicio |

En la siguiente figura se muestra el panel frontal del servidor UCS-E160S-M3 de la serie E de ancho simple.

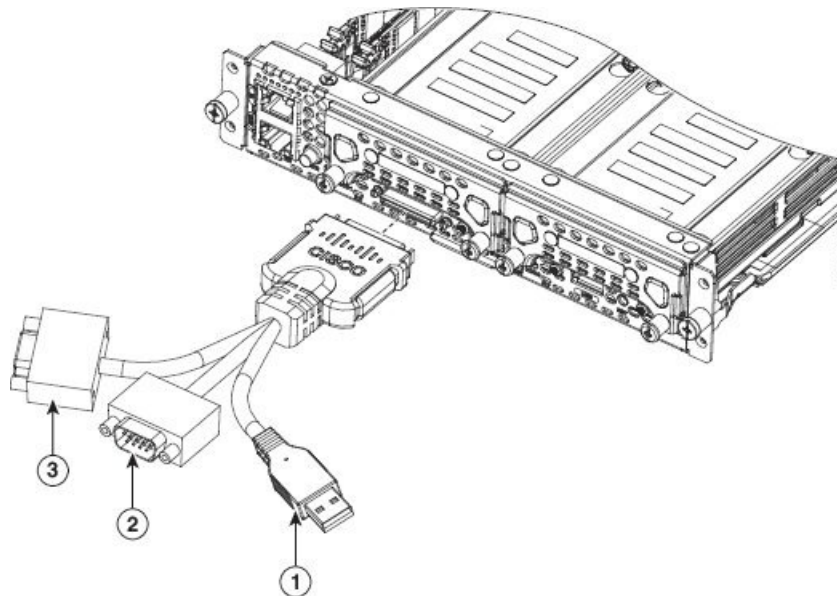
**Figura 2: Panel frontal del servidor UCS-E160S-M3 de la serie E de ancho simple**



|   |                             |    |                                     |
|---|-----------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Puerto TE2                  | 2  | Puerto TE3                          |
| 3 | Interruptor de alimentación | 4  | LED para HDD1                       |
| 5 | Unidad de disco duro 1      | 6  | Puerto teclado, video y mouse (KVM) |
| 7 | LED para HDD0               | 8  | Unidad de disco duro 2              |
| 9 | USB                         | 10 | Interruptor de reinicio             |

La siguiente figura muestra el conector KVM.

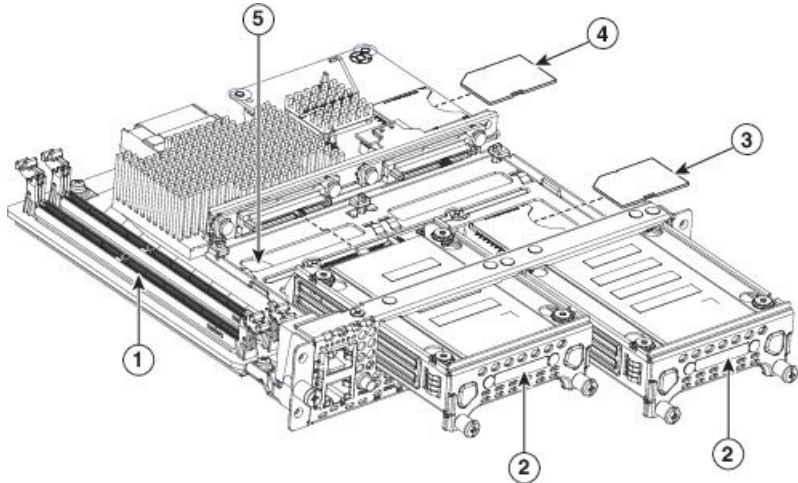
**Figura 3: Conector KVM**



|   |                             |   |                                |
|---|-----------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Conector USB                | 2 | Conector DB15: puerto de video |
| 3 | Conector DB9: puerto serial |   |                                |

En la siguiente figura se muestran los componentes internos del servidor serie E de ancho simple.

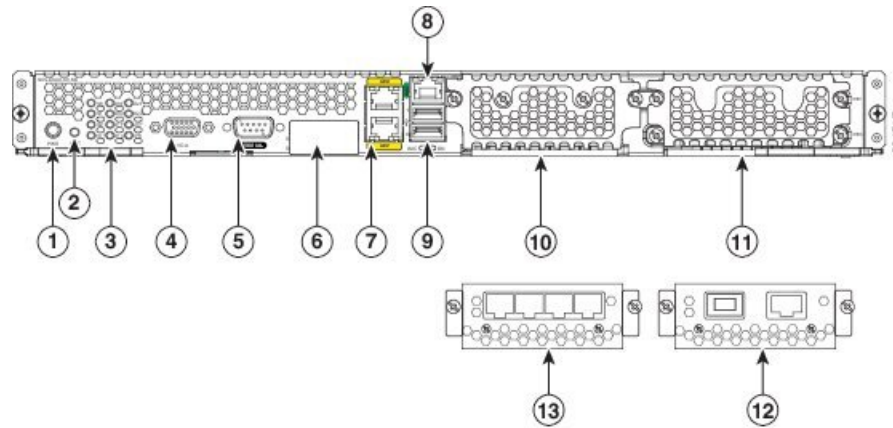
**Figura 4: Componentes internos del servidor serie E de ancho simple**



|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Ranuras de memoria DIMM   | 2 | HDD  |
| 3 | SD0<br><b>Nota</b> La tarjeta SD0 contiene el software Cisco Integrated Management Controller (CIMC) y debe estar siempre presente.<br><b>Precaución</b> No intercambie tarjetas SD entre servidores UCS de la serie E. Consulte la sección “Recuperación de una tarjeta SD defectuosa” en la <i>Guía de configuración de la CLI para los servidores de la serie E de Cisco UCS y el controlador de administración integrada del motor de cómputos de red de la serie E de Cisco.</i> | 4 | SD1<br><b>Nota</b> La tarjeta SD1 se conecta directamente al servidor Intel. |
| 5 | Batería CMOS (ubicada debajo de la bandeja del disco duro)  |   |  |

## Servidor de doble ancho de la serie E: panel frontal y componentes

Figura 5: Panel frontal del servidor de la serie E de doble ancho

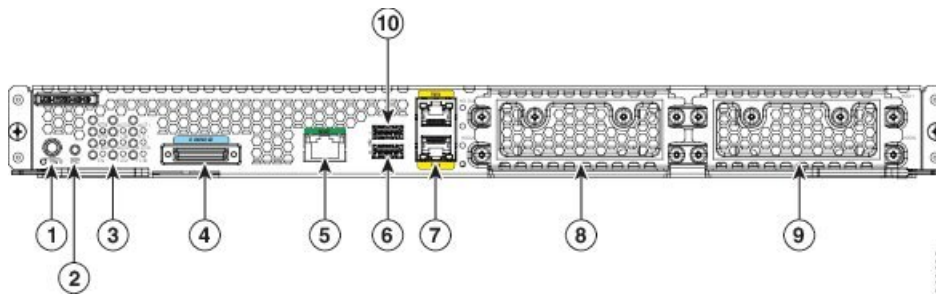


|   |                                     |   |  |
|---|-------------------------------------|---|--|
| 1 | Interruptor de alimentación         | 2 | Interruptor de reinicio<br><b>Nota</b> Esto restablece todas las configuraciones de CMOS.  |
| 3 | LED                                 | 4 | Puerto VGA   |
| 5 | Puerto serie                        | 6 | Ranuras y cubierta para tarjetas SD dobles<br><b>Nota</b> La tarjeta SD0 se encuentra en la ranura inferior. La tarjeta SD0 contiene el software CIMC y siempre debe estar presente.<br><b>Precaución</b> No quite la tarjeta SD0 cuando el sistema esté en funcionamiento.<br><b>Nota</b> La tarjeta SD1 se encuentra en la ranura superior. La tarjeta SD1 se conecta directamente al servidor Intel.<br><b>Precaución</b> No intercambie tarjetas SD entre servidores UCS de la serie E. Consulte la sección “Recuperación de una tarjeta SD defectuosa” en la <i>Guía de configuración de la CLI para los servidores de la serie E de Cisco UCS y el controlador de administración integrada del motor de cómputo de la serie E de Cisco</i> . |
| 7 | Puerto Gigabit Ethernet (GE2 y GE3) | 8 | Puerto de administración   |

|    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 9  | <p>Puertos USB</p> <p>Cada puerto proporciona hasta 500 mA de corriente. Los dispositivos que requieren mayor potencia, como CD/DVD ROM, necesitan su propia alimentación externa.</p> | 10 | <p>(Opcional) HDD2, conjunto de PCIe o ranura vacía</p>  |
| 11 | <p>Unidades de disco duro (HDD0 y HDD1)</p>  | 12 | <p>(Opcional) Conjunto de PCIe alternativo con puerto FCoE</p> <p><b>Nota</b> Se utiliza solo con módulos de ensamblaje de PCIe.</p> |
| 13 | <p>(Opcional) Conjunto de PCIe alternativo con 4 puertos Gigabit Ethernet</p> <p><b>Nota</b> Se utiliza solo con módulos de ensamblaje de PCIe.</p>                                    |    |  |

En la siguiente figura se muestra el panel frontal de los servidores UCS-E180D-M3 y UCS-E1120D-M3 de la serie E de doble ancho.

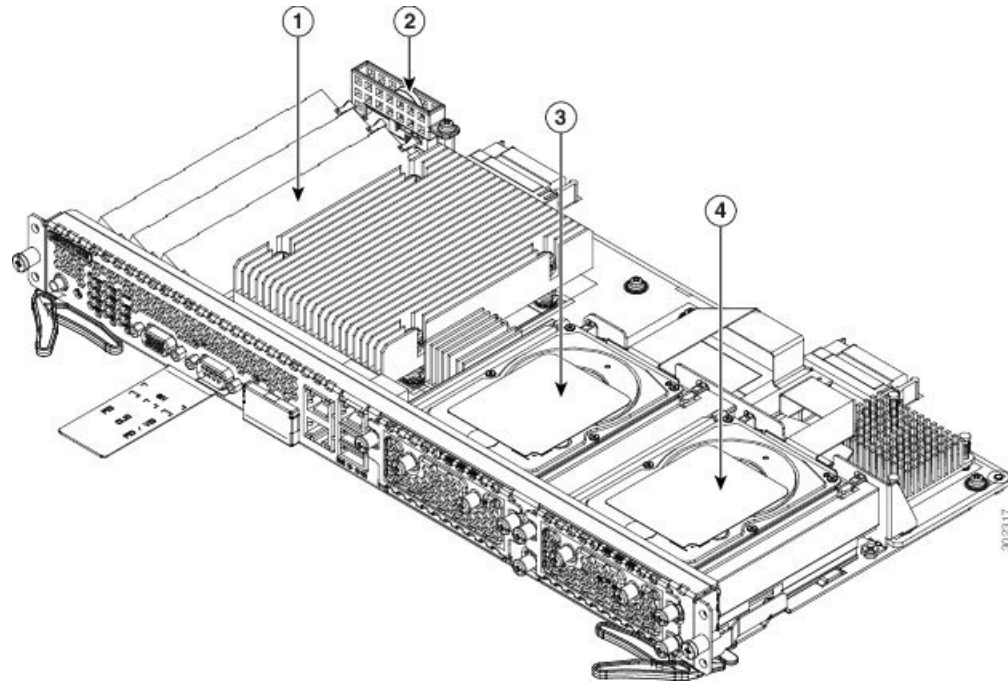
Figura 6: Panel frontal de los servidores UCS-E180D-M3 y UCS-E1120D-M3 de la serie E de doble ancho



|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | <p>Interruptor de alimentación</p>          | 2  | <p>Interruptor de reinicio</p> <p><b>Nota</b> Esto restablece todas las configuraciones de CMOS.</p>  |
| 3 | <p>LED</p>                                  | 4  | <p>Puerto de consola</p>  |
| 5 | <p>Puerto de administración</p>             | 6  | <p>Puerto USB 0</p> <p>Cada puerto proporciona hasta 500 mA de corriente. Los dispositivos que requieren mayor potencia, como CD/DVD ROM, necesitan su propia alimentación externa.</p> |
| 7 | <p>Puertos Gigabit Ethernet (TE2 y TE3)</p> | 8  | <p>Unidades de disco duro (HDD3 y HDD2)</p>   |
| 9 | <p>Unidades de disco duro (HDD0 y HDD1)</p> | 10 | <p>Puerto USB 1</p> <p>Cada puerto proporciona hasta 500 mA de corriente. Los dispositivos que requieren mayor potencia, como CD/DVD ROM, necesitan su propia alimentación externa.</p> |



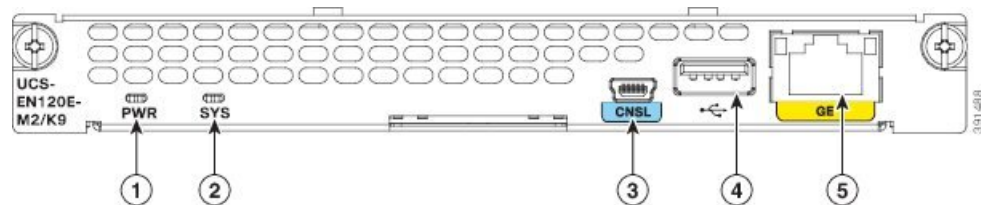
Figura 7: Componentes internos del servidor de la serie E de doble ancho



|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Ranuras de memoria DIMM   | 2 | Batería CMOS (se encuentra dentro del protector de la batería) |
| 3 | (Opcional) Conjunto de PCIe<br>Disponibles para HDD2, puerto FCoE o 4 puertos Gigabit Ethernet. | 4 | Unidades de disco duro (HDD0 y HDD1)                           |

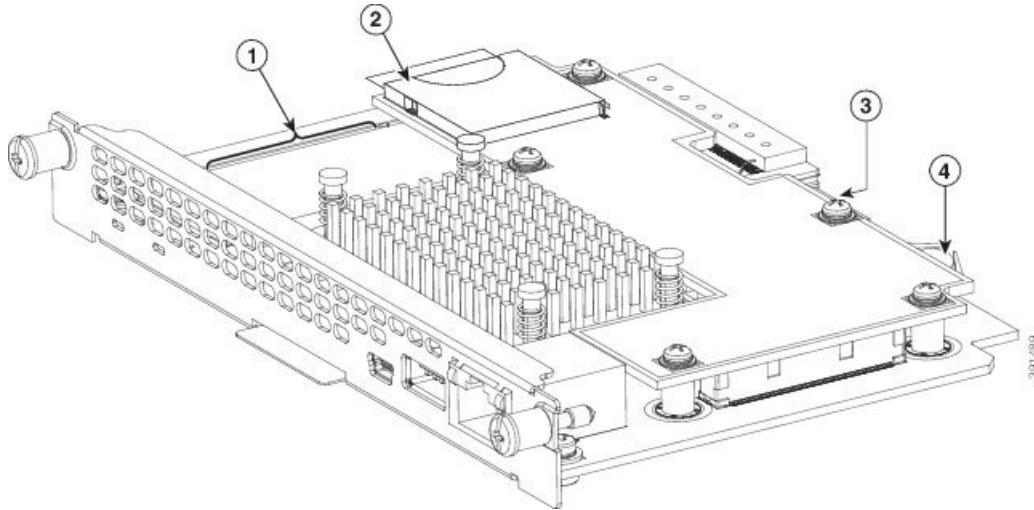
## NCE de la serie E de EHWIC: panel frontal y componentes

Figura 8: Panel frontal del NCE de la serie E de EHWIC



|   |                               |   |                     |
|---|-------------------------------|---|---------------------|
| 1 | LED de alimentación           | 2 | LED para el sistema |
| 3 | Puerto de consola             | 4 | Puerto VGA          |
| 5 | Puerto Gigabit Ethernet (GE2) |   |                     |

Figura 9: Componentes internos del NCE de la serie E de EHWIC

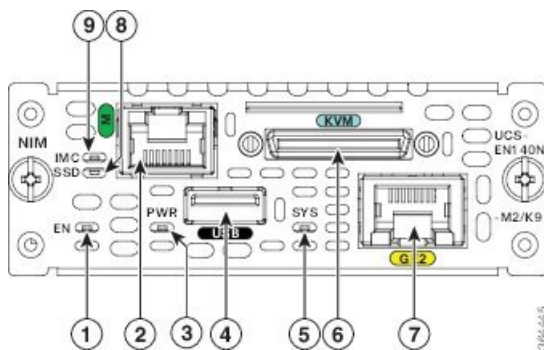


|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1 | Ranura de memoria DIMM   | 2 | SD0<br><b>Nota</b> La tarjeta SD0 contiene el software Cisco Integrated Management Controller (CIMC) y debe estar siempre presente. |
| 3 | Unidad de disco duro (ubicada debajo de la tarjeta secundaria) | 4 | Batería CMOS (ubicada debajo de la tarjeta secundaria)  |

## NIM NCE de la serie E: panel frontal y componentes

La siguiente figura muestra el panel frontal del NCE de la serie E del NIM.

Figura 10: Panel frontal del NCE de la serie E del NIM



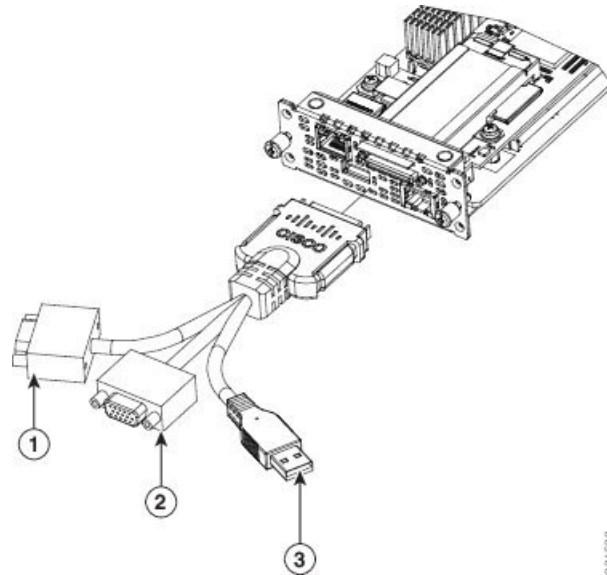
|   |                     |   |   |
|---|---------------------|---|---|
| 1 | LED EN              | 2 | Puerto de administración  |
| 3 | LED de encendido    | 4 | USB   |
| 5 | LED para el sistema | 6 | Puerto KVM utilizado para el conector de teclado, video y mouse (KVM). Consulte <a href="#">Figura 11: Conector KVM, en la página 9</a> |



|   |                  |   |                      |
|---|------------------|---|----------------------|
| 7 | Puertos GE       | 8 | LED de la unidad SSD |
| 9 | LED para el CIMC |   |                      |

La siguiente figura muestra el conector KVM.

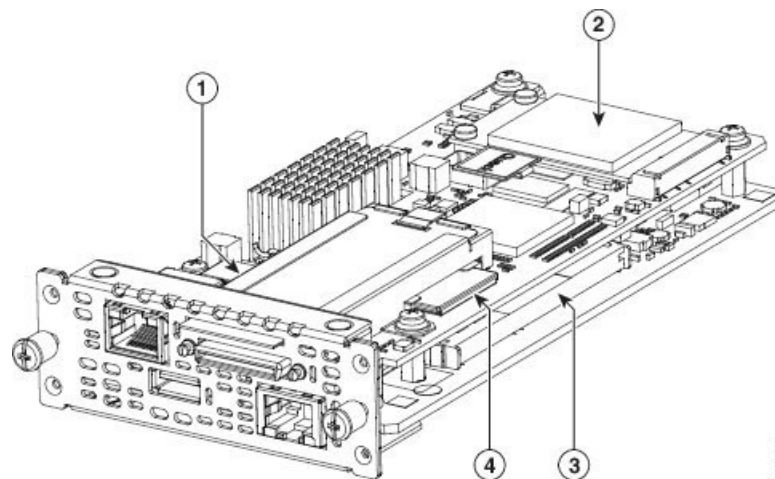
**Figura 11: Conector KVM**



|   |                                |   |              |
|---|--------------------------------|---|--------------|
| 1 | Conector DB15: puerto de video | 2 | Conector USB |
| 3 | Conector DB9: puerto serial    |   |              |

En la siguiente figura se muestran los componentes internos del NCE de la serie E del NIM.

**Figura 12: Componentes internos del NCE de la serie E del NIM**



|   |  |   |     |
|---|--|---|-----|
| 1 | Batería CMOS (ubicada debajo de la tarjeta secundaria) | 2 | HDD |
|---|--|---|-----|

|   |  |             |  |
|---|--|-------------|--|
| 3 | Ranuras de memoria DIMM (ubicadas debajo de la tarjeta secundaria) | 4           | SD0  |
|   |  | <b>Nota</b> | La tarjeta SD0 contiene el software Cisco Integrated Management Controller (CIMC) y debe estar siempre presente. |

## LED del panel frontal

### Servidor de ancho simple de la serie E y LED de NCE de la serie E de SM

En la siguiente tabla se enumeran los LED del servidor de la serie E de ancho simple y del NCE SM de la serie E, y se describen los colores y los estados de los LED.

**Tabla 1: LED de servidor SM de serie E de ancho simple y NCE**

| LED       | Color | Estado  |
|-----------|-------|---|
| HDD 0 ACT | Verde | Estado de la actividad del disco duro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: hay un disco duro.</li> <li>• Parpadeando: activo.</li> <li>• Apagado: inactivo o no hay fuente de alimentación para la CPU.</li> </ul> |
| HDD0 FLT  | Ámbar | La CPU está en uso. Se detecta una falla en el disco duro.<br><b>Nota</b> El LED SYS se ilumina en verde fijo.  |
| HDD1 ACT  | Verde | Estado de la actividad del disco duro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: hay un disco duro.</li> <li>• Parpadeando: activo.</li> <li>• Apagado: inactivo o no hay fuente de alimentación para la CPU.</li> </ul> |
| HDD1 FLT  | Ámbar | La CPU está en uso. Se detecta una falla en el disco duro.<br><b>Nota</b> El LED SYS se ilumina en verde fijo.  |

| LED                           | Color | Estado   |
|-------------------------------|-------|--|
| SYS                           | Verde | <p>El estado puede ser uno de los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el funcionamiento es normal.</li> </ul> <p><b>Nota</b> Si no se detecta la DRAM, el LED de SYS sigue mostrándose en verde fijo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadeando: el sistema se está iniciando antes de ingresar al shell EFI.</li> </ul> |
|                               | Ámbar | Se detecta una falla en el procesador.   |
| Alimentación                  | Verde | <p>El estado puede ser uno de los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC y la CPU funcionan normalmente.</li> <li>• Parpadeando: la CPU funciona normalmente y CIMC se está iniciando.</li> </ul>  |
|                               | Ámbar | <p>El estado puede ser uno de los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC funciona normalmente y la CPU está apagada.</li> <li>• Parpadeando: el CIMC está en proceso de arranque y la CPU está apagada.</li> </ul>   |
| Indicadores LED del puerto GE | Verde | <p>El LED izquierdo muestra la velocidad del cable de Ethernet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 parpadeo: velocidad de 10 Mb/s.</li> <li>• 2 parpadeos: velocidad de 100 Mb/s.</li> <li>• 3 parpadeos: velocidad de 1 Gb/s.</li> </ul>  |
|                               | Verde | <p>El LED derecho muestra si el enlace está establecido:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el enlace está establecido.</li> <li>• Apagado: el enlace no se ha establecido.</li> </ul>   |

## LED de servidor de la serie E de doble ancho

En la siguiente tabla se enumeran los LED del servidor de la serie E de ancho doble y se describen los colores y los estados de los LED.

Tabla 2: LED de servidor de la serie E de doble ancho

| LED             | Color   | Estado   |
|-----------------|---------|--|
| M0 <sup>1</sup> | Apagado | No hay una memoria instalada en este socket.   |
|                 | Verde   | La memoria M0 está instalada.  |
|                 | Ámbar   | La memoria M0 está instalada, pero se detecta un error.  |
| M1 <sup>2</sup> | Apagado | No hay una memoria instalada en este socket.   |
|                 | Verde   | La memoria M1 está instalada.  |
|                 | Ámbar   | La memoria M1 está instalada, pero se detecta un error.  |
| M2 <sup>3</sup> | Apagado | No hay una memoria instalada en este socket.   |
|                 | Verde   | La memoria M2 está instalada.  |
|                 | Ámbar   | La memoria M2 está instalada, pero se detecta el error.  |
| CALIENTE        | Verde   | La temperatura se encuentra dentro del rango aceptado.   |
|                 | Ámbar   | Se detecta una temperatura alta en la CPU, la fuente de alimentación u otros sensores internos.  |
| D0A             | Verde   | Estado de la actividad del disco duro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: hay un disco duro.</li> <li>• Parpadeando: actividad.</li> <li>• Apagado: inactivo o no hay fuente de alimentación para la CPU.</li> </ul>   |
| D0F             | Ámbar   | Se detecta una falla en el disco duro.   |
| D1A             | Verde   | Estado de la actividad del disco duro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: hay un disco duro.</li> <li>• Parpadeando: activo.</li> <li>• Apagado: inactivo o no hay fuente de alimentación para la CPU.</li> </ul>  |
| D1F             | Ámbar   | Se detecta una falla en el disco duro.   |
| D2A             | Verde   | Si hay un disco duro opcional, el estado de la actividad del disco duro puede ser uno de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: hay un disco duro.</li> <li>• Parpadeando: activo.</li> <li>• Apagado: inactivo o no hay fuente de alimentación para la CPU.</li> </ul> Si hay una tarjeta PCIe instalada, el LED se ilumina en verde. |
| D2F             | Ámbar   | Se detecta una falla en el disco duro.   |

| LED                           | Color | Estado   |
|-------------------------------|-------|--|
| ACT                           | Verde | Parpadea si el procesador está activo.   |
| STS                           | Verde | El funcionamiento general del switch es normal.  |
|                               | Ámbar | Se detecta una falla en el procesador.   |
| IMC                           | Verde | Parpadea si el CIMC funciona normalmente.  |
| Alimentación                  | Verde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC y la CPU funcionan normalmente.</li> <li>• Parpadeando: la CPU funciona normalmente y el CIMC se está iniciando.</li> </ul>   |
|                               | Ámbar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC funciona normalmente y la CPU está apagada.</li> <li>• Parpadeando: el CIMC está en proceso de arranque y la CPU está apagada.</li> </ul>   |
| Indicadores LED del puerto GE | Verde | El LED izquierdo muestra la velocidad del cable de Ethernet: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 parpadeo: velocidad de 10 Mb/s.</li> <li>• 2 parpadeos: velocidad de 100 Mb/s.</li> <li>• 3 parpadeos: velocidad de 1 Gb/s.</li> </ul> |
|                               | Verde | El LED derecho muestra si el enlace está establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el enlace está establecido.</li> <li>• Apagado: el enlace no se ha establecido.</li> </ul>  |

<sup>1</sup> Es la memoria instalada en la ranura DIMM 0.

<sup>2</sup> Esta es la ranura DIMM 1.

<sup>3</sup> Esta es la ranura DIMM 2.

## LED NCE de la serie E de EHWIC

En la siguiente tabla se enumeran los LED NCE de la serie E de EHWIC y se describen los colores y los estados de los LED.

**Tabla 3: LED NCE de la serie E de EHWIC**

| LED          | Color | Estado   |
|--------------|-------|--|
| Alimentación | Verde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC y la CPU funcionan normalmente.</li> <li>• Parpadeando: la CPU funciona normalmente y el CIMC se está iniciando.</li> </ul>               |
|              | Ámbar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC funciona normalmente y la CPU está apagada.</li> <li>• Parpadeando: el CIMC está en proceso de arranque y la CPU está apagada.</li> </ul> |

| LED                           | Color | Estado  |
|-------------------------------|-------|---|
| SYS                           | Verde | <p><b>Nota</b> Fijo: el funcionamiento es normal.</p> <p><b>Nota</b> Si no se detecta la DRAM, el LED de SYS sigue mostrándose en verde fijo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadeando: el sistema se está iniciando antes de ingresar al shell EFI.</li> </ul> |
|                               | Ámbar | Se detecta una falla en el procesador.  |
| Indicadores LED del puerto GE | Verde | <p>El LED izquierdo muestra el estado del tráfico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadeando: se detecta tráfico.</li> <li>• Apagado: no hay tráfico.</li> </ul>   |
|                               | Verde | <p>El LED derecho muestra si el enlace está establecido:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el enlace está establecido.</li> <li>• Apagado: el enlace no se ha establecido.</li> </ul>  |

## LED del NCE de la serie E de NIM

En la siguiente tabla se enumeran los LED del NCE del NIM de la serie E y se describen los colores y los estados de los LED.

**Tabla 4: LED del NCE de la serie E de NIM**

| LED          | Color | Estado  |
|--------------|-------|---|
| Alimentación | Verde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC y la CPU funcionan normalmente.</li> <li>• Parpadeando: la CPU funciona normalmente y el CIMC se está iniciando.</li> </ul>  |
|              | Ámbar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el CIMC funciona normalmente y la CPU está apagada.</li> <li>• Parpadeando: el CIMC está en proceso de arranque y la CPU está apagada.</li> </ul>  |
| SYS          | Verde | <p><b>Nota</b> Fijo: el funcionamiento es normal.</p> <p><b>Nota</b> Si no se detecta la DRAM, el LED de SYS sigue mostrándose en verde fijo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadeando: el sistema se está iniciando antes de ingresar al shell EFI.</li> </ul> |
|              | Ámbar | Se detecta una falla en el procesador.  |
| IMC          | Verde | Parpadea si el CIMC funciona normalmente.   |
| SSD          | Verde | Parpadea si la SSD funciona normalmente.  |



| LED                           | Color | Estado  |
|-------------------------------|-------|---|
| Indicadores LED del puerto GE | Verde | El LED izquierdo muestra el estado del tráfico: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parpadeando: se detecta tráfico.</li> <li>• Apagado: no hay tráfico.</li> </ul>                        |
|                               | Verde | El LED derecho muestra si el enlace está establecido: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fijo: el enlace está establecido.</li> <li>• Apagado: el enlace no se ha establecido.</li> </ul> |

## Información de hardware para los servidores M1 de la serie E

Tabla 5: Hardware de los servidores M1 de la serie E de un vistazo

| Característica                                    | Servidor UCS-E140S-M1 de la serie E de ancho simple                                      | UCS-E140D-M1 y UCS-E160D-M1<br>Servidores de la serie E de doble ancho                     | Servidores UCS-E140DP-M1 y UCS-E160DP-M1 de la serie E de doble ancho con PCIe             |
|---|--|--|--|
| Factor de forma                                   | SM de ancho simple   | SM de doble ancho  | SM de doble ancho  |
| CPU   | Intel Xeon<br>E3-1105C   | Intel Xeon<br>E5-2418L y E5-2428L  | Intel Xeon<br>E5-2418L y E5-2428L  |
| Núcleos de CPU y<br>Velocidad del reloj de la CPU | 4 núcleos con velocidad de reloj de 1,0 GHz  | 4 núcleos con velocidad de reloj de 2,0 GHz<br>6 núcleos con velocidad de reloj de 1,8 GHz | 4 núcleos con velocidad de reloj de 2,0 GHz<br>6 núcleos con velocidad de reloj de 1,8 GHz |
| Ranuras de memoria DIMM                           | 2 ranuras  | 3 ranuras  | 3 ranuras  |
| RAM   | 8 a 16 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con UDIMM VLP de 1,5 V, de 4 GB y 8 GB              | 8 a 48 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con RDIMM de 1,35 V, de 4 GB, 8 GB Y 16 GB            | 8 a 48 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con RDIMM de 1,35 V, de 4 GB, 8 GB Y 16 GB            |
| RAID  | RAID 0 y RAID 1  | RAID 0, RAID 1 y RAID 5  | RAID 0 y RAID 1  |
| Tipo de almacenamiento                            | SATA, SAS, SSD, SED y USB externo  | SATA, SAS, SSD, SED y USB externo  | SATA, SAS, SSD, SED y USB externo  |
| HDD   | Unidades SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SAS SSD <sup>4</sup><br>Admite 2 unidades | Unidades SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SSD SAS 1<br>Admite 3 unidades              | Unidades SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SSD SAS 1<br>Admite 2 unidades              |
| Capacidad de almacenamiento <sup>5</sup>          | 200 GB a 2 TB  | 200 GB a 3 TB  | 200 GB a 2 TB  |

| <b>Característica</b>   | <b>Servidor UCS-E140S-M1 de la serie E de ancho simple</b>  | <b>UCS-E140D-M1 y UCS-E160D-M1 Servidores de la serie E de doble ancho</b>  | <b>Servidores UCS-E140DP-M1 y UCS-E160DP-M1 de la serie E de doble ancho con PCIe</b>                                 |
|-------------------------|---|---|---|
| Interfaz de red interna | 2 interfaces Gigabit Ethernet   | 2 interfaces Gigabit Ethernet   | 2 interfaces Gigabit Ethernet   |
| Interfaces externas     | 1 conector USB<br>1 conector Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial) | 2 conectores USB<br>2 conectores Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto VGA<br>1 DB9 serial | 2 conectores USB<br>2 conectores Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto VGA<br>1 DB9 serial |
| Plataformas de router   | 2911, 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4331, 4351, 4451-X  | 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4351, 4451-X  | 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4351, 4451-X  |

| Característica   | Servidor UCS-E140S-M1 de la serie E de ancho simple   | UCS-E140D-M1 y UCS-E160D-M1 Servidores de la serie E de doble ancho  | Servidores UCS-E140DP-M1 y UCS-E160DP-M1 de la serie E de doble ancho con PCIe   |
|--|---|--|--|
| Cantidad máxima de servidores de la serie E por router | 2911 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2921 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2951 ISR G2: 2 servidores de la serie E<br>Servidores 3925 ISR G2: 3 de la serie E<br>Servidores 3925e ISR G2: 3 de la serie E<br>3945 ISR G2: 4 servidores de la serie E<br>3945e ISR G2: 4 servidores de la serie E<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4351: 2 servidores de la serie E<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 2 servidores de la serie E | 2911 ISR G2: ninguno<br>2921 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2951 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br><b>Nota</b> Cisco 2921 y 2951 ISR G2 solo admiten 4 núcleos. Los servidores E160 son de 6 núcleos. No son compatibles con Cisco 2921 y 2951 ISR G2.<br>3925 ISR G2: 1 Servidor de la serie E<br>3925e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: ninguno<br>ISR 4351: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 1 servidor de la serie E | 2911 ISR G2: ninguno<br>2921 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2951 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br><b>Nota</b> Cisco 2921 y 2951 ISR G2 solo admiten 4 núcleos. Los servidores E160 son de 6 núcleos. No son compatibles con Cisco 2921 y 2951 ISR G2.<br>3925 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3925e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: ninguno<br>ISR 4351: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 1 servidor de la serie E |

<sup>4</sup> Todas las unidades de hardware dentro del servidor de la serie E deben instalarse con el mismo tipo de dispositivo de almacenamiento, ya sean todas unidades SAS o todas unidades SATA.

<sup>5</sup> El tamaño de las unidades HDD y SSD se expresa en formato decimal. Por ejemplo, GB = 1000 millones de bytes, no  $2^{30}$  bytes. TB = 1 billón de bytes, no  $2^{40}$  bytes.

## Información de hardware para los servidores M2 de la serie E

Tabla 6: Servidores M2 de la serie E y hardware NCE de un vistazo

| Característica                                   | NCE UCS-EN120S-M2 de la serie E de SM   | Servidor UCS-E140S M2 de ancho simple   | Servidores serie E de doble ancho UCS-E160D-M2 y UCS-E180D-M2   |
|--|---|---|---|
| Factor de forma                                  | SM de ancho simple  | SM de ancho simple  | SM de doble ancho   |
| CPU  | Pentium B925C   | Intel Xeon<br>E3-1105C V2   | Intel Xeon<br>2418L v2 para 6 núcleos<br>2428L v2 para 8 núcleos  |
| Núcleos de la CPU y velocidad de reloj de la CPU | 2 núcleos con velocidad de reloj de 2,0 GHz   | 4 núcleos con velocidad de reloj de 1,8 GHz   | 6 núcleos con velocidad de reloj de 2,0 GHz<br>8 núcleos con velocidad de reloj de 1,8 GHz                            |
| RAM  | 4 a 16 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con UDIMM VLP de 1,5 V, de 4 GB y 8 GB   | 8 a 16 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con UDIMM VLP de 1,5 V, de 4 GB y 8 GB   | 8 a 48 GB<br>Admite DDR3 de 1333 MHz con RDIMM de 1,35 V, de 4 GB, 8 GB Y 16 GB                                       |
| RAID   | RAID 0 y RAID 1   | RAID 0 y RAID 1   | RAID 0, RAID 1 y RAID 5   |
| Tipo de almacenamiento                           | SATA, SAS y USB externo   | SATA, SAS, SSD, SED y USB externo   | SATA, SAS, SSD, SED y USB externo   |
| HDD  | SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM<br>Admite 2 unidades  | Unidades SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SAS SSD <sup>6</sup><br>Admite 2 unidades  | Unidades SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SSD SAS 1<br>Admite 3 unidades   |
| Capacidad de almacenamiento <sup>7</sup>         | 500 GB a 2 TB   | 200 GB a 2 TB   | 200 GB a 3 TB   |
| Interfaz de red interna                          | 2 interfaces Gigabit Ethernet   | 2 interfaces Gigabit Ethernet   | 2 interfaces Gigabit Ethernet   |
| Interfaces externas                              | 1 conector USB<br>1 conector Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial) | 1 conector USB<br>1 conector Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial) | 2 conectores USB<br>2 conectores Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto VGA<br>1 DB9 serial |
| Plataformas de router                            | 2911, 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4331, 4351, 4451-X  | 2911, 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4331, 4351, 4451-X  | 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e, 4351, 4451-X  |

| Característica   | NCE UCS-EN120S-M2 de la serie E de SM   | Servidor UCS-E140S M2 de ancho simple   | Servidores serie E de doble ancho UCS-E160D-M2 y UCS-E180D-M2   |
|--|---|---|---|
| Cantidad máxima de servidores de la serie E o NCE por router | 2911 ISR G2: 1 NCE<br>2921 ISR G2: 1 NCE<br>2951 ISR G2: 2 NCE<br>3925 ISR G2: 2 NCE<br>3925e ISR G2: 2 NCE<br>3945 ISR G2: 4 NCE<br>3945e ISR G2: 4 NCE<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: 1 NCE<br>ISR 4351: 2 NCE<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 2 NCE | 2911 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2921 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2951 ISR G2: 2 servidores de la serie E<br>3925 ISR G2: 2 servidores de la serie E<br>3925e ISR G2: 2 servidores de la serie E<br>3945 ISR G2: 4 servidores de la serie E<br>3945e ISR G2: 4 servidores de la serie E<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4351: 2 servidores de la serie E<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 2 servidores de la serie E | 2911 ISR G2: ninguno<br>2921 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>2951 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br><b>Nota</b> Cisco 2921 y 2951 ISR G2 solo admiten 6 núcleos.<br>3925 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3925e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945 ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>3945e ISR G2: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4321: ninguno<br>ISR 4331: ninguno<br>ISR 4351: 1 servidor de la serie E<br>ISR 4431: ninguno<br>ISR 4451-X: 1 servidor de la serie E |

<sup>6</sup> Todas las unidades de hardware dentro del servidor de la serie E deben instalarse con el mismo tipo de dispositivo de almacenamiento, ya sean todas unidades SAS o todas unidades SATA.

<sup>7</sup> El tamaño de las unidades HDD y SSD se expresa en formato decimal. Por ejemplo, GB = 1000 millones de bytes, no  $2^{30}$  bytes. TB = 1 billón de bytes, no  $2^{40}$  bytes.

## Información de hardware para los servidores M3 de la serie E

Los servidores Cisco UCS M3 de la serie E tienen un disco flash SSD dedicado basado en la tecnología eMMC. Este almacenamiento de eMMC no es un componente reemplazable por el usuario. Esto reemplaza la funcionalidad de la tarjeta SD que se utilizó en M2. El almacenamiento eMMC se utiliza para alojar CIMC y también está disponible como dispositivo USB para el lado del host x86. En el servidor Cisco UCS-E160S-M3, el tamaño de la partición CIMC es de 8 GB y el tamaño de la partición del host es de 8 GB.

Tabla 7: Servidores M3 de la serie E de un vistazo

| Característica  | Servidores UCS-E160S-M3 de ancho simple | Servidores UCS-E180D-M3 de la serie E de doble ancho | Servidores UCS-E1120D-M3 de la serie E de doble ancho |
|-----------------|---|--|---|
| Factor de forma | SM de ancho simple                      | SM de doble ancho                                    | SM de doble ancho                                     |

| Característica                                   | Servidores UCS-E160S-M3 de ancho simple  | Servidores UCS-E180D-M3 de la serie E de doble ancho  | Servidores UCS-E1120D-M3 de la serie E de doble ancho   |
|--|--|---|---|
| CPU  | Procesador Intel Xeon Broadwell DE D-1528<br><br>(Caché de 9 MB, 1,90 GHz y 6 núcleos)   | Intel Broadwell, 2,0 GHz  | Intel Broadwell, 1,5 GHz  |
| Núcleos de la CPU y velocidad de reloj de la CPU | 6 núcleos con velocidad de reloj de 1,90 GHz   | 8 núcleos con velocidad de reloj de 2,0 GHz   | 12 núcleos con velocidad de reloj de 1,5 GHz  |
| RAM  | 8 - 64 GB<br><br>2 ranuras DIMM, cada una con 8 GB, 16 GB o 32 GB de RAM VLP DDR4  | 16 - 128 GB<br><br>4 ranuras DIMM, cada una con 8 GB, 16 GB o 32 GB de RAM DDR4 VLP                                       | 16 - 128 GB<br><br>4 ranuras DIMM, cada una con 8 GB, 16 GB o 32 GB de RAM DDR4 VLP                                       |
| RAID   | Hardware RAID 0 y 1<br><br>Controlador MegaRAID LSI SAS 3108   | RAID 0, RAID 1, RAID 5 y RAID 10  | RAID 0, RAID 1, RAID 5 y RAID 10  |
| Tipo de almacenamiento                           | SATA, SAS, SSD y USB externo   | SATA, SAS, SSD y USB externo  | SATA, SAS, SSD y USB externo  |
| HDD  | 2 ranuras SFF; Hasta 2 TB cada uno; Consulte la guía de compatibilidad y pedidos para obtener más información. <sup>8</sup><br><br>Admite 2 unidades | SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SSD SAS<br><br>Admite 4 unidades  | SAS de 10 000 RPM, SATA de 7200 RPM y SSD SAS<br><br>Admite 4 unidades  |
| Capacidad de almacenamiento                      | Consulte la <a href="#">Guía de pedidos y compatibilidad del UCS de la serie E de Cisco</a> para obtener más información.                            | Consulte la <a href="#">Guía de pedidos y compatibilidad del UCS de la serie E de Cisco</a> para obtener más información. | Consulte la <a href="#">Guía de pedidos y compatibilidad del UCS de la serie E de Cisco</a> para obtener más información. |
| Interfaz de red interna                          | 2 puertos Gigabit Ethernet internos (Broadcom 5719)  | 2 x 1 GBps (interno)  | 2 x 1 GBps (interno)  |



| Característica                           | Servidores UCS-E160S-M3 de ancho simple   | Servidores UCS-E180D-M3 de la serie E de doble ancho  | Servidores UCS-E1120D-M3 de la serie E de doble ancho   |
|--|---|---|---|
| Interfaces externas                      | <p>1 conector USB</p> <p>2 interfaces RJ-45 de 10 Gigabit Ethernet (TE2 y TE3)</p> <p>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial)</p> <p><b>Nota</b> Las interfaces TE2 y TE3 solo admiten el switch GE. Las interfaces de 10 GBps solo pueden conectarse a dispositivos con velocidades de 1 GBps o superiores.</p> | <p>2 Conectores USB</p> <p>2 interfaces RJ-45 de 10 Gigabit Ethernet (TE2 y TE3)</p> <p>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial)</p> <p>1 puerto de administración</p> <p><b>Nota</b> Las interfaces TE2 y TE3 solo admiten el switch GE. Las interfaces de 10 GBps solo pueden conectarse a dispositivos con velocidades de 1 GBps o superiores.</p> | <p>2 Conectores USB</p> <p>2 interfaces RJ-45 de 10 Gigabit Ethernet (TE2 y TE3)</p> <p>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial)</p> <p>1 puerto de administración</p> <p><b>Nota</b> Las interfaces TE2 y TE3 solo admiten el switch GE. Las interfaces de 10 GBps solo pueden conectarse a dispositivos con velocidades de 1 GBps o superiores.</p> |
| Plataformas de router                    | 4331,4351,4451  | 4351,4451   | 4351,4451   |
| La cantidad máxima de servidores serie E | <p>ISR 4331: 1 servidor de la serie E</p> <p>ISR 4351: 2 Servidor de la serie E</p> <p>ISR 4451-X: 2 servidores de la serie E</p>   | <p>ISR 4351: 1 servidor de la serie E</p> <p>ISR 4451-X: 1 servidor de la serie E</p>   | <p>ISR 4351: 1 servidor de la serie E</p> <p>ISR 4451-X: 1 servidor de la serie E</p>   |

<sup>8</sup> Todas las unidades de hardware dentro del servidor de la serie E deben instalarse con el mismo tipo de dispositivo de almacenamiento: todas las unidades SAS o todas las unidades SATA.

## Información de hardware para el NCE de la serie E de EHWIC

Tabla 8: Descripción general del hardware de NCE de la serie E de EHWIC

| Característica                                   | NCE UCS-EN120EEHWIC de la serie E           |
|--|---|
| Factor de forma                                  | Ranuras EHWIC de doble ancho                |
| CPU  | Procesador Intel Atom C2338                 |
| Núcleos de la CPU y velocidad de reloj de la CPU | 2 núcleos con velocidad de reloj de 1,7 GHz |
| RAM  | 4 GB a 8 GB                                 |
| RAID   | —   |
| Tipo de almacenamiento                           | mSATA                                       |

| Característica                    | NCE UCS-EN120EEHWIC de la serie E  |
|-----------------------------------|--|
| HDD                               | Unidad flash mSATA   |
| Capacidad de almacenamiento       | 50 a 400 GB con formato  |
| Interfaz de red interna           | 2 interfaces Gigabit Ethernet  |
| Interfaces externas               | 1 conector USB estándar<br>1 conector Mini-USB<br>1 conector Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de consola   |
| Plataformas de router             | 1921, 1941, 2901, 2911, 2921, 2951, 3925, 3925e, 3945, 3945e   |
| Cantidad máxima de NCE por router | 1921 ISR G2: 1 NCE<br>1941 ISR G2: 1 NCE<br>2901 ISR G2: 2 NCE<br>2911 ISR G2: 2 NCE<br>2921 ISR G2: 2 NCE<br>2951 ISR G2: 2 NCE<br>3925 ISR G2: 2 NCE<br>3925e ISR G2: 1 NCE<br>3945 ISR G2: 2 NCE<br>3945e ISR G2: 1 NCE |

## Información de hardware para el NCE de la serie E

Tabla 9: Descripción general del hardware de NCE de la serie E de NIM

| Característica                                   | NCE de la serie E UCS-EN140N-M2NIM          |
|--|---|
| Factor de forma                                  | NIM   |
| CPU  | Procesador Intel Atom C2358                 |
| Núcleos de la CPU y velocidad de reloj de la CPU | 4 núcleos con velocidad de reloj de 1,7 GHz |
| RAM  | 8 GB  |
| RAID   | —   |
| Tipo de almacenamiento                           | mSATA                                       |
| HDD  | Unidad flash mSATA                          |

| Característica                    | NCE de la serie E UCS-EN140N-M2NIM  |
|-----------------------------------|---|
| Capacidad de almacenamiento       | 32 a 200 GB formateado  |
| Interfaz de red interna           | 2 interfaces Gigabit Ethernet   |
| Interfaces externas               | 1 conector USB<br>1 conector Gigabit Ethernet RJ-45<br>1 puerto de administración<br>1 puerto KVM (admite VGA, 1 USB, 1 DB9 serial) |
| Plataformas de router             | 4321, 4331, 4351, 4431, 4451-X  |
| Cantidad máxima de NCE por router | ISR 4321: 2 NCE<br>ISR 4331: 2 NCE<br>ISR 4351: 3 NCE<br>ISR 4431: 3 NCE<br>ISR 4451-X: 3 NCE                                       |

## Colocación

Este equipo está diseñado para uso industrial y comercial en entornos libres de riesgos para la salud y la seguridad. Se permite el funcionamiento sin supervisión continua. La instalación y el mantenimiento del equipo deben estar a cargo de personal debidamente calificado con los conocimientos y las habilidades suficientes.

## Producto de clase A

Este producto puede causar interferencias de radio en un entorno doméstico, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

## Almacenamiento, transporte, venta y eliminación

Almacene el equipo en el interior en su embalaje original.

- Rango de temperatura de almacenamiento (cuando está apagado): -40 °C a 65 °C
- Rango de humedad relativa (cuando está apagado): 10 % a 85 % sin condensación

Transporte el equipo en su embalaje original dentro de vehículos cerrados en cualquier medio de transporte.

- Rango de temperatura de transporte: -40 °C a 65 °C
- Rango de humedad relativa: 10 % a 85 % sin condensación

Los términos y condiciones en los que se vende el equipo se rigen por los contratos entre Cisco o los partners autorizados de Cisco y los compradores de los equipos.

La eliminación del equipo en el fin de la vida útil debe realizarse en cumplimiento de todas las leyes y normativas nacionales aplicables.

## Qué hacer si el equipo funciona mal

Si experimenta problemas de funcionamiento del equipo o desea presentar un reclamo sobre la calidad, comuníquese con su proveedor de equipos.

También puede encontrar información sobre el soporte técnico de Cisco en su sitio web oficial:

[https://www.cisco.com/c/es\\_mx/index.html](https://www.cisco.com/c/es_mx/index.html)

La garantía del fabricante establece que el equipo cumple con las especificaciones de la etiqueta siempre que se haya almacenado, transportado, instalado y operado según la documentación técnica asociada.

La garantía y el soporte de servicio no se aplican al equipo en los siguientes casos:

- Si ha sufrido cambios, modificaciones, manejo incorrecto, destrucción o daños debido a cualquiera de las siguientes condiciones:
  - Causas naturales
  - Exposición ambiental
  - No tomar las medidas requeridas
  - Negligencia, actos intencionales o uso indebido
  - Uso para fines distintos a los especificados en la documentación correspondiente
  - Acto u omisión de un tercero
  - Signos de haber sido sometido a fuego, agua, sustancias químicas, incluyendo pero no limitado a la aplicación de pintura y otros tipos de revestimientos
  - Reparación o modificaciones internas no autorizadas
  - Daño mecánico
  - Signos de entrada de objetos extraños, líquidos o insectos
  - Daños causados por el incumplimiento de las regulaciones técnicas existentes, las normas estatales, las regulaciones relacionadas con el funcionamiento del hardware en una red de comunicaciones pública y otros requisitos oficiales aplicables para los parámetros de redes de alimentación, telecomunicaciones y cable, así como otros factores externos similares.

Consulte la tabla a continuación para obtener instrucciones sobre cómo encontrar la fecha de fabricación para cada modelo.

| Contenido del modelo | Fecha de fabricación   |
|----------------------|--|
|                      | <p>La semana de fabricación está codificada dentro del número de serie estándar de Cisco de 11 caracteres que tiene el formato LLLYYWSSSS, en el cual:</p> <p>LLL es el código de ubicación alfanumérico del proveedor en Base 34</p> <p>YYWW es la concatenación del código decimal del año y el número de la semana</p> <p>SSSS es el número de serie secuencial alfanumérico en Base 34</p> |

## Información adicional

Para obtener instrucciones de instalación más detalladas, consulte las guías de instalación en el sitio web oficial de Cisco:

[http://www.cisco.com/c/en/us/td/docs/security/firepower/2100/hw/guide/b\\_install\\_guide\\_2100.html](http://www.cisco.com/c/en/us/td/docs/security/firepower/2100/hw/guide/b_install_guide_2100.html)





## Acerca de la traducción

Es posible que Cisco proporcione traducciones de este contenido al idioma local en algunas ubicaciones. Tenga en cuenta que las traducciones se ofrecen únicamente con fines informativos y, si hubiera alguna discrepancia, prevalecerá la versión en inglés del contenido.